

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 8 avril 2019 à 19 h  
815, rue Bel-Air, salle 02-101**

---

**MEMBRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT PRÉSENTS :**

M. Benoit Dorais, maire d'arrondissement  
M. Alain Vaillancourt, maire d'arrondissement suppléant  
M. Craig Sauvé, conseiller de ville  
Mme Anne-Marie Sigouin, conseillère de ville  
Mme Sophie Thiébaud, conseillère d'arrondissement

**MEMBRES DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE PRÉSENTS :**

M. Babak Herischi, directeur d'arrondissement  
M. Benoit Turenne, secrétaire d'arrondissement substitut  
Mme Tonia Di Guglielmo, directrice - Services administratifs  
M. Claude Dubois, directeur - Travaux publics  
M. Ramy Mikati, directeur - Aménagement urbain et patrimoine (par délégation)  
M. Marc-André Dorion, commandant - Service de police de la Ville de Montréal, poste de quartier 15

---

**10.01 - Ouverture de la séance**

Le président déclare la séance ouverte à 19 h 04.

---

Un événement précède l'ordre du jour :

1. Signature du livre d'or par Daniel Vézina - Centre d'intégration à la vie active (CIVA)

---

**A19 22 0082**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Sophie Thiébaud

ET RÉSOLU :

De retirer l'item suivant de l'ordre du jour :

- 40.12 : Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation des immeubles situés aux 4833, 4847, 4855 et 4861, rue Notre-Dame Ouest (dossier 1194824001)

Et d'adopter l'ordre du jour avec la modification proposée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02

---

**CA19 22 0083**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le  
11 mars 2019, à 19 h**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

Que le procès-verbal de la séance tenue le 11 mars 2019, à 19 h, soit approuvé tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.03

---

#### **10.04 - Période de commentaires des élus**

##### **Le maire Dorais aborde les sujets suivants :**

1. Témoignage de sympathie du maire et du conseil à la famille d'un enfant victime d'un accident mortel dans le quartier Ville Émard, au coin des rues Laurendeau et Woodland, et enquête et analyse de l'équipe Vision Zéro qui est en cours de manière à améliorer le bilan routier;
2. Nettoyage du printemps se fait attendre à cause de la météo, mais tout est en place et la saison a été officiellement lancée le 6 avril avec, entre autre, les inspecteurs et les cols bleus. Les opérations de propreté sont imminentes;
3. Félicitations aux 6 lauréats de bourses du concours entrepreneurial «Je suis local et je suis libre», campagne du SDC les Quartiers du Canal, PME Montréal-Grand Sud-Ouest et l'arrondissement du Sud-Ouest. Bourses offertes à des commerçants qui viennent s'établir sur la rue Notre-Dame ;
4. Dossier en 50.01 : nomination de monsieur Éric Boutet à titre de directeur de l'aménagement urbain et patrimoine.

##### **Le conseiller Vaillancourt aborde les sujets suivants :**

1. Remerciement et félicitations aux jeunes du conseil jeunesse;
2. Séance d'information sur des travaux à venir afin de rencontrer les citoyens concernés par ces travaux – rue Beaulieu;
3. Dossier en 20.04 : Projet pilote dans les chalets de parcs avec des organismes qui y seront associés afin de gérer les activités dans ces parcs douze mois par année. Ce projet pilote vise tous les chalets de parc de l'arrondissement;
4. Fondation de l'Impact de Montréal, parc Joe-Beef – Donation d'un mini terrain multisports synthétique offert par la Fondation.

##### **La conseillère Sigouin aborde les sujets suivants :**

1. Souligne la présence du conseil jeunesse et remercie ceux-ci pour leurs intérêts;
2. Dossier en 20.03 : octroi d'une somme de près de 45 000\$ à trois organismes pour des projets de nature culturelle ;
3. Dossier en 40.06 : ordonnances pour plusieurs événements dont la distribution de fleurs, composts et plantes potagères;
4. Dossiers 40.10 à 40.18 : neuf projets de transformation, construction donc le dossier en 40.16 où l'on approuve les plans pour le nouveau gymnase pour l'école St-Jean-de-Matha;
5. Annonces.

##### **Le conseiller Sauvé aborde les sujets suivants :**

1. Remerciement aux nouveaux membres du conseil jeunesse pour leurs intérêts;
2. Mobilité sur la rue Notre-Dame : nouveau plan de stationnement entre les rues Atwater et St-Augustin;
3. Séance d'information et consultation pour les résidents de la rue Sébastopol qui aura lieu bientôt;
4. Griffintown : rencontre sur la qualité du voisinage entre la population et les entrepreneurs et mise en place d'une carte interactive des travaux dans ce secteur;
5. Remaniement au comité exécutif, où il travaillera dorénavant pour le comité habitation.

##### **La conseillère Thiébaud aborde les sujets suivants :**

1. Dossier en 20.05 : une contribution de plus de 85 000\$ attribué pour la Politique de l'enfant 2019;

2. Dossier en 20.06 : soutien financier de plus de 240 000\$ attribués à divers organismes de l'arrondissement dans le cadre de l'Entente sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales;
3. Dossier en 10.10 : Motion demandant la mise en place d'une mesure alimentaire dans les écoles suite aux changements apportés qui affectent 300 jeunes de l'arrondissement;
4. Dossier en 20.07 : contribution pour aider à la relocalisation de la maison Benoit Labre dans l'arrondissement;
5. Remerciement aux membres du conseil jeunesse pour leurs intérêts et participations en lien avec les enjeux environnementaux qui touche l'arrondissement et la Ville de Montréal;
6. Marche du 15 mars : 150 000 étudiants ont participé à cette marche et invitation à la marche pour la Terre qui aura lieu le 27 avril.

---

#### **10.05 - Période de questions et commentaires du public**

##### **Madame Isabelle Limoges : programme des installations sportives extérieures adoptés par la Ville-centre et Complexe récréatif Gadbois**

Madame aimerait savoir quels étaient les projets que l'arrondissement va proposer.

Le maire Dorais souligne que pour cette année c'est le projet Pantaneige qui sera proposé.

Madame demande également ce qu'il advient de la somme de 50M \$ annoncé en 2017 comme investissement dans le Complexe récréatif Gadbois.

Le maire Dorais et le conseiller Vaillancourt répondent.

Questions répondues sur place.

##### **Monsieur Philippe Lacombe : propreté et sécurité routière**

Monsieur explique qu'il y a beaucoup de déchets à l'intersection des rues Green et Notre-Dame, la présence du restaurant McDonald contribue au problème malgré le fait que les employés du restaurant font le nettoyage de leur côté de la rue. Il demande s'il serait possible d'installer une poubelle sur l'autre côté de la rue afin d'aider à réduire les déchets.

Le maire Dorais répond.

Question répondue sur place.

Monsieur explique également que cette même intersection est difficile pour les piétons, et ce malgré la présence d'un passage sécurisé, car celui-ci n'est pas respecté par les automobilistes. Il aimerait savoir s'il serait possible d'installer un signal lumineux pour encourager le respect du passage piétonnier par les automobilistes.

Le maire Dorais répond.

Suivi à faire par la Direction de l'aménagement urbain pour valider la possibilité de faire l'installation d'un signal lumineux à cette intersection.

##### **Monsieur Marc-André Fillion : sécurité routière à l'intersection des rues Pitt et Saint-Patrick**

Monsieur s'inquiète des problèmes de la vitesse de circulation sur la rue Saint-Patrick au coin de la rue Pitt et du problème de cohabitation entre les automobilistes, les utilisateurs de BIXI, les cyclistes et les piétons.

Le maire Dorais répond.

Suivi à faire par la Direction de l'aménagement urbain pour analyser les moyens qui pourraient être efficaces afin de faire réduire la vitesse sur Saint-Patrick ou encore faire respecter la présente signalisation par l'installation d'une traverse piétonne sécuritaire.

---

#### **10.06 - Dossiers concernant l'arrondissement inscrits au conseil municipal et au conseil d'agglomération**

Le maire mentionne les dossiers concernant l'arrondissement qui sont inscrits pour adoption par le conseil municipal ou le conseil d'agglomération au mois de février.

---

**10.07 - Calendrier des commissions du conseil municipal et du conseil d'agglomération - CA**

Le maire fait la lecture des commissions qui siégeront au mois de mars.

---

**10.08 - Commentaires du public - Demande d'autorisation d'usage conditionnel afin d'autoriser un nombre de logements supérieur au nombre maximal prescrit, soit 4 logements dans une zone autorisant 1 à 3 logements, pour le bâtiment sis au 5117, rue Sainte-Marie (dossier en 40.01)**

Aucun commentaire.

---

**CA19 22 0084****Proclamation de la Semaine de l'action bénévole du 7 au 13 avril 2019**

Considérant que la Semaine de l'action bénévole est un moyen privilégié de promouvoir l'action bénévole auprès de la population et de saluer l'oeuvre de milliers de personnes engagées auprès de leur collectivité;

Considérant que l'arrondissement du Sud-Ouest veut souligner l'apport essentiel de tous les bénévoles de l'arrondissement qui, par leur implication, contribuent à l'amélioration de la qualité de vie de la collectivité;

Considérant que la traditionnelle soirée hommage aux bénévoles du Sud-Ouest reconnaît la contribution de centaines de personnes qui donnent généreusement de leur temps aux organismes partenaires pour soutenir les sports, les loisirs, la culture, le développement social, le développement urbain et l'amélioration de l'environnement;

Le maire proclame que la semaine du **7 au 13 avril 2019** sera la Semaine de l'action bénévole sous le thème *Et si on osait... bénévoler*, afin de rendre hommage aux bénévoles œuvrant dans l'arrondissement du Sud-Ouest.

10.09

---

**CA19 22 0085****Motion demandant au gouvernement du Québec la mise en place d'une mesure alimentaire universelle dans les écoles**

Attendu que la *Carte de la défavorisation dans l'île de Montréal 2018*, basée sur les données du recensement de 2016, est dressée à l'aide de deux variables : l'indice du seuil de faible revenu et l'indice de milieu socioéconomique;

Attendu que le 22 mars dernier, un article du *Devoir* relevait que l'arrivée de familles mieux nanties dans certains quartiers montréalais faisait en sorte de modifier la classification des écoles qui est basée sur la moyenne du revenu;

Attendu que ce nouveau classement à partir des statistiques de 2016 amène 14 écoles primaires dans les 5 commissions scolaires de l'île de Montréal à ne plus être reconnues par la méthodologie de calcul du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal pour l'offre des dîners à 1 \$;

Attendu que deux de ces écoles qui ne bénéficieront plus de cette mesure sont situées sur le territoire de la Commission scolaire de Montréal soit Ludger-Duvernay (Saint-Henri) et Charles-Lemoyne (Pointe-Saint-Charles);

Attendu que ce seront 300 enfants de l'arrondissement du Sud-Ouest qui n'auront plus droit à cette mesure alimentaire dès septembre prochain;

Attendu que Pointe-Saint-Charles et Saint-Henri demeurent des quartiers où les disparités socioéconomiques demeurent importantes;

Attendu que selon le recensement de 2016, des 76 385 personnes vivant dans un ménage privé sur le territoire de l'Arrondissement du Sud-Ouest, 23 % sont dans une situation de faible revenu;

Attendu que cette situation touche 3 445 jeunes (27, 7 %) âgés entre 0 et 17 ans;

Attendu que plusieurs pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) disposent de mesures alimentaires qui permettent de s'assurer que tous les enfants, sans discrimination, aient accès à un repas complet et à peu de frais.

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

Que l'Arrondissement du Sud-Ouest appuie tous les différents intervenants communautaires et les représentants de la CSDM en demandant au gouvernement du Québec d'instaurer une mesure alimentaire qui ne crée aucune discrimination entre enfants d'un milieu à l'autre;

Que le Conseil demande au gouvernement du Québec d'assurer le financement des dîners à 1 \$ pour la rentrée de 2019 pour ces 300 élèves.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.10

---

#### CA19 22 0086

**Octroi d'un contrat de 407 960,04 \$, taxes incluses, d'une durée de trois ans, à TechVac Environnement inc. pour le service d'hydro-excavation, là où requis, dans l'arrondissement Le Sud-Ouest - (appel d'offres 18-17429 - 4 soumissionnaires) (dossier 1197681001)**

Il est proposé par Alain Vaillancourt

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

D'autoriser une dépense de 407 960,04 \$, taxes incluses, pour le service d'hydro excavation, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'octroyer à TechVac Environnement inc., plus bas soumissionnaire conforme, un contrat pour le service d'hydro excavation, au prix de sa soumission, soit pour une somme maximale de 407 960,04 \$ taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public (18-17429-lot 3);

Et d'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites à l'intervention financière. Cette dépense sera entièrement assumée par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1197681001

---

Il est proposé par la conseillère Sophie Thiébaud, appuyé par la conseiller Craig Sauvé, de réunir pour fins d'études les articles 20.02 à 20.04 de l'ordre du jour.

---

#### CA19 22 0087

**Approbation de la convention de gré à gré avec la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux, organisme sans but lucratif, pour le service de fourrière animale, pour un montant total de 248 000 \$, et ce du 1er mai 2019 au 30 avril 2021 (dossier 1196170001)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

Il est recommandé :

D'approuver la convention de gré à gré avec la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux, organisme sans but lucratif, pour le service de fourrière animale, pour un montant total de 204 000 \$ plus un montant maximum de 44 000 \$ pour le programme de capture, stérilisation, retour et maintien des chats errants (CSRM), et ce du 1er mai 2019 au 30 avril 2021.

D'autoriser une dépense de 204 000 \$ plus un montant maximum de 44 000 \$ pour les services animaliers de la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant;

Et d'imputer cette dépense conformément aux informations inscrite à l'intervention financière. Cette dépense sera entièrement assumée par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
20.02 1196170001

---

**CA19 22 0088**

**Approbation de conventions et octroi de contributions financières au montant total de 44 600 \$ pour l'année 2019 à divers organismes pour des projets culturels dans l'arrondissement (dossier 1196901002)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

D'approuver les conventions et l'affectation d'un montant de 44 600\$ provenant du budget de la division culture et bibliothèques pour les financements des projets lié aux conventions pour l'année 2019.

Et d'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites à l'intervention financière. Cette dépense sera entièrement assumée par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
20.03 1196901002

---

**CA19 22 0089**

**Approbation de conventions et octroi d'un contrat de services professionnels d'une valeur maximale de 215 670 \$ taxes comprises, à l'organisme Centre de Loisirs Monseigneur Pigeon, et d'une valeur de 138 164 \$ à l'organisme Loisirs et culture Sud-Ouest, pour le projet pilote d'accueil dans les chalets de parcs jusqu'au 31 décembre 2020 (dossier 1197440002)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

D'approuver la convention de service professionnel entre la Ville de Montréal et le Centre de Loisirs Monseigneur Pigeon, pour une période du 15 avril 2018 au 31 décembre 2020;

D'approuver la convention de service professionnel entre la Ville de Montréal et le Loisirs & Culture Sud-Ouest, pour une période du 15 avril 2018 au 31 décembre 2020;

D'octroyer à l'organisme Centre de Loisirs Monseigneur Pigeon, un montant de 92 70 \$ pour 2019 et de 113 000 \$ pour 2020;

D'octroyer à l'organisme Loisirs & Culture Sud-Ouest un montant de 56 164 \$ pour 2019 et de 82 000 \$ pour 2020;

Et d'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites à l'intervention financière. Cette dépense sera entièrement assumée par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
20.04 1197440002

---

Il est proposé par la conseillère Sophie Thiébaud, appuyé par la conseillère Anne-Marie Sigouin, de réunir pour fins d'études les articles 20.05 à 20.07 de l'ordre du jour.

---

**CA19 22 0090**

**Octroi d'un soutien financier totalisant la somme de 85 084 \$ à neuf organismes pour la période du 22 avril au 31 décembre 2019, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2019 et approbation des conventions à cet effet (dossier 1195111004)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Anne-Marie Sigouin

ET RÉSOLU :

1. D'accorder un soutien financier de 85 084 \$ aux organismes ci-après désignés dans le cadre du Plan d'action 2019 de la Politique de l'enfant, prévu au budget du Service de la diversité sociale et des sports (SDIS);

	Organisme	Projet	Période	Soutien Recommandé 2019
1	<b>Coalition de la Petite-Bourgogne/Quartier en santé</b>	De nos enfants et de nos familles....nous nous occupons !	30 avril 2019 au 31 décembre 2019	25 084 \$
2	<b>Action Gardien, Corporation de développement communautaire de Pointe Saint-Charles</b>	Intervenant.e.s de milieu famille (IMF)	7 janvier 2019 au 31 décembre 2019	20 000\$
3	<b>Station Familles</b>	La fin de semaine c'est stimulant	1er avril 2019 au 31 décembre 2019	3 593 \$
4	<b>Centre d'Aide à la Réussite et au Développement (CARD)</b>	Animations dans ma cour	1er avril 2019 au 21 décembre 2019	9 407\$
5	<b>Opération Jeunesse Ville-Émard/ Côte St-Paul (maison des jeunes RadoActif)</b>	Le SAP (Service d'Accompagnement Psychosocial)	1er janvier 2019 au 30 décembre 2019	7 000 \$
6	<b>Loisirs Saint-Henri</b>	Animation sur le canal	1er juin 2019 au 7 septembre 2019	5 364 \$
7	<b>Famijeunes</b>	Les parcs intérieurs d'hiver	16 novembre 2019 au 31 décembre 2019	6 022 \$
8	<b>Pro-Vert Sud-Ouest</b>	À Saint-Henri on est tricoté serré !	15 avril 2019 au 30 décembre 2019	3 134 \$
9	<b>Centre Récréatif, Culturel et Sportif St-Zotique (CRCS)</b>	Club Sportif des jeunes l'été	17 juin 2019 au 30 août 2019	5 480 \$

2. D'approuver les projets de conventions entre la Ville de Montréal et les organismes demandeurs, établissant les modalités et conditions de versements de ce soutien financier;
3. Et d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera entièrement assumée par la Ville-Centre.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.05 1195111004

---

**CA19 22 0091**

**Octroi d'un soutien financier totalisant la somme de 240 743 \$ à 24 organismes, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) et approbation des projets de conventions à cet effet (dossier 1195111003)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Anne-Marie Sigouin

ET RÉSOLU :

1. d'accorder un soutien financier totalisant la somme de 240 743 \$ aux 24 organismes ci-après désignés, pour la période et le montant indiqué, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023)

	<b>Organisme</b>	<b>Projet</b>	<b>Période</b>	<b>Soutien Recommandé 2019</b>
1	Amitié Soleil inc.	Accompagnement scolaire Parents/Enfants	1er avril 2019 au 31 mars 2020	5 658 \$
2	Atelier 850	Programme parascolaire enrichi	1er avril 2019 au 31 mars 2020	20 000 \$
3	Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CÉDA)	Club Énergie	19 avril 2019 au 30 mars 2020	22 499 \$
4	Maison des jeunes l'Escampette inc.	Ateliers de cuisine	10 avril 2019 au 25 mars 2020	8 000 \$
5	Les YMCA du Québec, Pointe-Saint-Charles (projet Petite Bourgogne)	Circuit alimentaire à la Petite Bourgogne	13 mai 2019 au 5 octobre 2019	4 029 \$
6	Centre d'aide à la Réussite et au développement (CARD)	Action pour le soutien des jeunes et des parents	1er avril 2019 au 21 décembre 2019	18 820 \$
7	La Maison d'Entraide St-Paul et Émard	Développement des connaissances et des compétences alimentaires de la population de VECSP	1er avril 2019 au 31 mars 2020	16 212 \$
8	Pro-Vert Sud-Ouest (VECSP)	L'Agriculture à votre portée	15 avril 2019 au 30 mars 2020	17 382 \$
9	Station Familles	De fil en aiguille vers de saines habitudes de vie	1er avril 2019 au 31 mars 2020	7 772 \$
10	Action Santé de Pointe-St-Charles	Repas collectif et soutien social	1er avril 2019 au 31 mars 2020	7 000 \$
11	Carrefour d'éducation populaire de Pointe St-Charles	Arobase-Lab (@lab)	16 septembre 2019 au 31 mars 2020	6 886 \$
12	Club populaire des consommateurs de la Pointe Saint-Charles	Améliorer l'accessibilité aux produits frais à Pointe-Saint-Charles	1er janvier 2019 au 31 décembre 2019	10 000 \$
13	Comité des droits sociaux du Sud-Ouest de Montréal	Les Rendez-vous avec vos droits	1er avril 2019 au 31 mars 2020	7 000 \$
14	Familles en Action	Les pères prennent leur place	1er avril 2019 au 31 mars 2020	4 800 \$
15	Madame Prend Congé, Centre de femmes de Pointe St-Charles	Les friperies de Madame prend congé	1er avril 2019 au 31 mars 2020	9 500 \$
16	La Maison des jeunes de Pointe Saint-Charles inc.	Improvisons un peu	1er avril 2019 au 31 mars 2020	2 000 \$
17	Maison Saint-Columba	Groupe d'action communautaire des hommes	28 février 2019 au 31 décembre 2019	2 500 \$
18	Partageons l'espoir (Québec)	Ateliers de cuisine collective parent/enfant	12 avril 2019 au 7 décembre 2019	2 500 \$
19	PasserElle	Je m'active et prend ma place ... sans violence	1er avril 2019 au 31 mars 2020	8 000 \$
20	Centre communautaire des femmes actives	Le système D* des aînées (* le système débrouille)	1er avril 2019 au 31 mars 2020	15 169 \$
21	Loisirs Saint-Henri	Un camp pour tous	1er avril 2019 au 31 mars 2020	5 967 \$
22	Maison des jeunes La Galerie inc.	Coop 3643, coopérative annuelle	1er avril 2019 au 31 mars 2020	14 283 \$
23	Pro-Vert Sud-Ouest (SH)	Saint-Henri, un quartier nourricier	1er avril 2019 au 31 mars 2020	15 212 \$
24	Famijeunes	Les parents engagés	1er avril 2019 au 31 mars 2020	9 554 \$

2. d'approuver les 24 projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;
3. d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera assumée à 100 % par l'agglomération, pour un montant de 240 743 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.06 1195111003

---

**CA19 22 0092**

**Octroi, à la demande des élus, de contributions financières non récurrentes au montant de 19 205 \$ à divers organismes oeuvrant au sein de l'arrondissement (dossier 1197279007)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Anne-Marie Sigouin

ET RÉSOLU :

D'octroyer à la demande des élus, des contributions financières non récurrentes au montant total de 19 205 \$, à divers organismes œuvrant au sein de l'arrondissement.

Organismes	Activités	Montants
Maison Benoît Labre	Soutien à la relocalisation temporaire à l'église Saint-Zotique	15 000 \$
Academos Cybermentorat	Organisation du 21e Défi OSEntreprendre Montréal	500 \$
L'Arche Montréal inc.	Achat de 5 billets pour le souper spaghetti 2019	125 \$
La Clinique communautaire de Pointe-St-Charles,	Organisation de l'événement « Moi, j'décroche mon diplôme! »	200 \$
Club Optimiste St-Paul Montréal inc.	Achat de 3 billets pour le souper Homards et Rôti de boeuf le 31 mai 2019	300 \$
Association des jeunes de la Petite Bourgogne	Organisation de la Fête de quartier au parc Vinet le 24 juin 2019	3 000 \$
Société canadienne du cancer	Achat d'un Bouquet « Prévention »	80 \$

Et d'imputer ces dépenses conformément à l'intervention financière. Ces dépenses seront entièrement assumées par l'arrondissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.07 1197279007

---

**CA19 22 0093**

**Dépôt du rapport du directeur faisant état des décisions déléguées pour le mois de février 2019 (dossier 1197279005)**

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

De prendre acte du dépôt du rapport des décisions déléguées prises dans l'exercice des pouvoirs délégués par le conseil d'arrondissement, en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA14 22009) pour la période du 1<sup>er</sup> au 28 février 2019, de la liste des bons de commandes de moins de 25 000 \$, de la liste des factures non associées à un bon de commande et des virements budgétaires pour la période comptable de février 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1197279005

---

**CA19 22 0094**

**Autorisation, en vertu du Règlement sur les usages conditionnels (RCA10 22016), d'un nombre de logements supérieur au nombre maximal prescrit pour le bâtiment sis au 5117, rue Sainte-Marie (dossier 1196347007)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'autoriser, en vertu du Règlement sur les usages conditionnels (RCA10 22016), un nombre de logements supérieur au nombre maximal prescrit pour le bâtiment sis au 5117, rue Sainte-Marie, soit quatre (4) logements.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.01 1196347007

---

**CA19 22 0095**

**Avis de motion et dépôt de projet - Règlement concernant le droit de visite et d'inspection (dossier 1191228002)**

La conseillère Sophie Thiébaud donne avis de motion qu'un Règlement concernant le droit de visite et d'inspection, sera présenté pour adoption à une séance ultérieure;

Considérant l'avis de motion donné à la présente séance.

Il est proposé par Sophie Thiébaud

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

De prendre acte du dépôt du projet de Règlement concernant le droit de visite et d'inspection.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.02 1191228002

---

**CA19 22 0096**

**Adoption d'un second projet - Règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement du Sud-Ouest (01-280) relativement aux équipements mécaniques, au verdissement et à la liste des immeubles d'intérêt patrimonial (dossier 1196347006)**

Considérant l'avis de motion du présent règlement donné lors de la séance du conseil d'arrondissement du 11 mars 2019;

Considérant la séance publique de consultation tenue le 26 mars 2019.

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'adopter le second projet de Règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement du Sud-Ouest (01-280) relativement aux équipements mécaniques, au verdissement et à la liste des immeubles d'intérêt patrimonial.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.03 1196347006

---

**CA19 22 0097**

**Addenda - Adoption - Règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement du Sud-Ouest (01-280), le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2019) (RCA18 22022) et le Règlement sur les certificats d'autorisation de l'arrondissement du Sud-Ouest (RCA11 22007) relativement aux résidences de tourisme et aux usages temporaires événementiels (dossier 1196347001)**

Considérant l'avis de motion du présent règlement donné lors de la séance du conseil d'arrondissement du 11 février 2019;

Considérant la séance publique de consultation tenue le 28 février 2019;

Considérant que les dispositions susceptibles d'approbation référendaire contenues au second projet de règlement n'ont fait l'objet d'aucune demande valide de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, chapitre E-2.2).

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Craig Sauvé

ET RÉSOLU :

D'adopter le Règlement modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement du Sud-Ouest (01-280), le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2019) (RCA18 22022) et le Règlement sur les certificats d'autorisation de l'arrondissement du Sud-Ouest (RCA11 22007) relativement aux résidences de tourisme et aux usages temporaires événementiels, qu'il soit numéroté 01-280-51 et qu'il soit promulgué conformément à la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.04 1196347001

---

**CA19 22 0098**

**Addenda - Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2019) (RCA18 22022) (dossier 1197365001)**

Considérant qu'un avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance du conseil d'arrondissement du 11 mars 2019;

Considérant que le projet de règlement a été déposé lors de la séance du conseil d'arrondissement du 11 mars 2019

Considérant que le maire a fait mention, lors de la présente séance, des changements entre le projet et le règlement soumis pour adoption.

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Sophie Thiébaud

ET RÉSOLU :

Que le conseil d'arrondissement adopte le Règlement sur les tarifs (exercice 2019) (RCA18 22022) afin de modifier des dispositions relatives à l'occupation du domaine public, qu'il soit numéroté RCA19 2203 et qu'il soit promulgué conformément à la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.05 1197365001

---

Il est proposé par la conseillère Anne-Marie Sigouin, appuyé par le conseiller Alain Vaillancourt, de réunir pour fins d'études les articles 4.06 à 4.08 de l'ordre du jour.

---

**CA19 22 0099****Ordonnances - Événements publics (dossier 1196748001)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'édicter les ordonnances nécessaires pour les événements suivants, conformément aux informations inscrites au dossier décisionnel :

Événements	Organismes	Lieux	Dates
Le marché artisans St-Paul-Émard	Centre de loisirs Monseigneur Pigeon	Parc Vérendrye	4 et 5 mai 2019 de 8 h à 14 h En cas d'intempéries: maintenu
Faites un pas vers les jeunes	Jeunesse, J'écoute	Parc Angrignon - site les étangs	5 mai 2019 de 8 h à 14 h En cas d'intempéries: maintenu
Course CAL	Cégep André-Laurendeau	Parc Angrignon	8 mai 2019 de 12 h à 14 h 30 En cas d'intempéries: maintenu
Journée familiale	Les chevaliers de Colomb du conseil de côte St-Paul	Parc St-Paul et sur la rue Brisset entre la rue Champigny et la rue Le Caron	18 mai 2019 de 11 h à 18 h En cas d'intempéries: maintenu
Festi-Pointe	Action-Gardien	Parc Le Ber et sur l'avenue Ash, entre les rues Le Ber et Dick-Irvin	20 mai 2019 de 14 h à 19 h En cas d'intempéries: maintenu
Campagne d'embellissement 2019 - Groupes (Parc Campbell-Ouest)	Arrondissement le Sud-Ouest	Parc Campbell-Ouest	23 mai 2019 de 10 h à 16 h En cas d'intempéries: maintenu
Campagne d'embellissement 2019 - Parc Campbell-Ouest	Arrondissement le Sud-Ouest	Parc Campbell-Ouest	25 mai 2019 de 9 h à 12 h En cas d'intempéries: maintenu
Campagne d'embellissement 2019 - 741 rue des Seigneurs	Arrondissement le Sud-Ouest	Devant le 741 rue des Seigneurs (locaux de la Coalition de la Petite-Bourgogne)	25 mai 2019 de 9 h à 12 h En cas d'intempéries: maintenu
Campagne d'embellissement 2019 - carré d'Hibernia	Arrondissement le Sud-Ouest	Carré d'Hibernia	5 mai 2019 de 9 h à 12 h En cas d'intempéries: maintenu

Campagne d'embellissement 2019 - Parc Louis-Cyr	Arrondissement le Sud-Ouest	Parc Louis-Cyr	25 mai 2019 de 9 h à 12 h En cas d'intempéries: maintenu
Exposition d'art extérieure	SDC - Les Quartiers du Canal	Parc des Meubliers	26 mai 2019 de 12 h à 21 h En cas d'intempéries: remis le 2 juin 2019, aux mêmes heures
Marche de l'espoir	Société Canadienne de la sclérose en plaque	Parc Angrignon	26 mai 2019 de 8 h à 15 h En cas d'intempéries: maintenu
Relais pour la vie du Grand Sud-Ouest	Société canadienne du cancer	Parc Angrignon – site les étangs	du 31 mai 2019 à 19 h au 1er juin 2019 à 7 h En cas d'intempéries: maintenu
Cyclovia du Sud-Ouest	Ville de Montréal	Boulevard Monk entre Saint Patrick et Raudot, rue de Biencourt entre le boulevard Monk et la rue Briand, Parc Garneau	16 juin, 21 juillet, 18 août, 15 septembre 2019 de 12 h 30 à 16 h 30 En cas d'intempéries: maintenu
La «Run» de pain	Maison Saint-Gabriel, musée et site historique	Parcours: départ maison Saint-Gabriel, rue de Dublin, rue Wellington, rue Fortune, rue Favard, rue Charon, rue Le Ber, rue Bourgeois, rue Wellington, rue Sainte-Madeleine, rue Le Ber, rue de la Congrégation, rue Wellington, rue du Parc-Marguerite-Bourgeois, rue Favard	les samedis 22 et 29 juin, 6, 13, 20 et 27 juillet, 3, 10, 17, 24 et 31 août, 7 septembre 2019 de 8 h 30 à 12 h En cas d'intempéries: maintenu
Fête Nationale du Québec 2019	Association des Jeunes de la Petite-Bourgogne	Parc Vinet	24 juin 2019 de 12 h à 19 h En cas d'intempéries: maintenu
St-Henri Complètement Cirque	SDC - Les Quartiers du Canal	Square Sir-Georges-Étienne-Cartier et rue Notre-Dame Ouest, entre la rue De Courcelle et la rue du Square-Sir-Georges-Étienne-Cartier (côté Est)	7 juillet 2019 de 12 h à 21 h En cas d'intempéries: maintenu

En vertu des règlements suivants :

- Règlement sur le bruit (R.R.V.M., chapitre B-3, article 20);
- Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8);
- Règlement d'urbanisme (01-280, chapitre IV, article 531 (1<sup>o</sup>), (3<sup>o</sup>));
- Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public (R.R.V.M., chapitre P-1, article 8);
- Règlement régissant les ventes-débarras (RCA11 22004, article 17);
- Règlement sur les tarifs (RCA18 22022 article 65);
- Règlement sur les calèches (17-079, article 55).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.06 1196748001

---

**CA19 22 0100**

**Ordonnance - Modification de l'annexe B du Règlement régissant la cuisine de rue (15-039) pour le retrait à la liste des emplacements déjà préalablement identifiés d'un site autorisant la cuisine de rue sur le territoire de l'arrondissement (dossier 1197365002)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'édicter, en vertu du Règlement régissant les cuisines de rue (15-039), une ordonnance modifiant l'annexe B du règlement afin de retirer l'emplacement suivant à la liste des emplacements autorisés pour la cuisine de rue :

- devant l'ETS (intersection des rues Peel et Notre-Dame Ouest).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.07 1197365002

---

**CA19 22 0101**

**Ordonnance - Autorisation pour l'installation d'une bannière sur un bâtiment situé au 5835 à 5845, place Turcot (dossier 1191228003)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'édicter, en vertu de l'article 531(1°), (3°) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Le Sud-Ouest (01-280), une ordonnance autorisant l'installation et le maintien d'une bannière publicitaire sur le mur arrière, donnant sur la rue Notre-Dame Ouest, du bâtiment situé au 5835 à 5845, place Turcot, dans le cadre de l'événement du «Tournoi international de Tennis de la Coupe Rogers 2019», du 15 avril au 31 octobre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.08 1191228003

---

Il est proposé par la conseillère Anne-Marie Sigouin, appuyé par le conseiller Alain Vaillancourt, de réunir pour fins d'études les articles 40.09 à 40.14 de l'ordre du jour.

---

**CA19 22 0102**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation de l'immeuble situé au 2407, rue de Ryde (dossier 1193459006)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par la firme Schleiss Carter architecture, déposés et estampillés en date du 15 février 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la transformation du bâtiment situé au 2407, rue de Ryde.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ  
40.09 1193459006

---

**CA19 22 0103**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation de l'immeuble situé au 4805, avenue Palm (dossier 1193459004)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par la firme Bertrand, Paquette, architectes, déposés et estampillés en date du 21 février 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la transformation du bâtiment situé au 4805, avenue Palm.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.10 1193459004

---

**CA19 22 0104**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation de l'immeuble situé au 5818, rue Angers (dossier 1194824007)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par Cynthia Bourque, designer, déposés et estampillés en date du 26 février 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis de transformation du bâtiment situé au 5818, rue Angers.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.11 1194824007

---

**CA19 22 0105**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de construction de l'immeuble situé au 1999, rue William (dossier 1193459003)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par la firme Atelier Chaloub, architectes, déposés et estampillés en date du 14 février 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la construction du bâtiment situé au 1999, rue William.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.13 1193459003

---

**CA19 22 0106**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation de l'immeuble situé au 5080, rue Saint-Ambroise (dossier 1193459005)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par la firme Pierre Archambault, architecte, déposés et estampillés en date du 19 février 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la transformation du bâtiment situé au 5080, rue St-Ambroise.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.14 1193459005

---

Il est proposé par la conseillère Anne-Marie Sigouin, appuyé par le conseiller Alain Vaillancourt, de réunir pour fins d'études les articles 40.15 à 40.17 de l'ordre du jour.

---

**CA19 22 0107**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de construction de l'immeuble situé au 1425, rue Holy Cross (dossier 1193459007)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés déposés et estampillés en date du 5 avril 2019, par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la construction du bâtiment situé au 1425, rue Holy Cross, à la condition que les matériaux et couleurs du bâtiment et les détails du balcon soient précisés et approuvés par la Division de l'urbanisme avant l'émission du permis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.15 1193459007

---

**CA19 22 0108**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation de l'immeuble situé au 6970, rue Dumas (dossier 1193459001)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

Approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par la firme Héloïse Thibodeau, architectes, déposés et estampillés en date du 12 décembre 2018 et les plans paysagés du 18 janvier 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la transformation du bâtiment situé au 6970, rue Dumas.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.16 1193459001

---

**CA19 22 0109**

**Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation de l'immeuble situé au 801, rue Sainte-Marguerite (dossier 1193459002)**

Il est proposé par Anne-Marie Sigouin

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'approuver, conformément au Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA), les plans préparés par la firme Pierre Morency, architecte, déposés et estampillés en date du 20 février 2019 par la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine, accompagnant une demande de permis pour la transformation du bâtiment situé au 801, rue Ste-Marguerite.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.17 1193459002

---

**CA19 22 0110**

**Récupération d'espaces de stationnement tarifés installés sur la rue Jolicoeur, entre les rues Briand et Beaulieu et sur la rue Young, entre les rues Wellington et Ottawa, afin de se conformer au Codes de la sécurité routière (dossier 1194704002)**

Il est proposé par Craig Sauvé

appuyé par Sophie Thiébaud

ET RÉSOLU :

D'enlever des tiges et des panonceaux identifiant les espaces tarifés SQ523, SQ542, SQ545 et SQ564, situés sur la rue Jolicoeur, entre les rues Briand et Beaulieu.

D'enlever une tige et un panonceau identifiant l'espace tarifé SW328, situé sur la rue Young, entre les rues Wellington et Ottawa.

D'installer des panneaux de signalisation délimitant des zones de stationnement interdit en tout temps, en remplacement des 5 espaces tarifés SQ523, SQ542, SQ545, SQ 564 et SW328.

Et de conserver en place toute autre réglementation déjà en vigueur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.18 1194704002

---

**40.12 - Approbation de plans (PIIA) - Projet de transformation des immeubles situés aux 4833, 4847, 4855 et 4861, rue Notre-Dame Ouest (dossier 1194824001)**

Le dossier a été retiré séance tenante.

---

**CA19 22 0111**

**Nomination du directeur de la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1196041002)**

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Sophie Thiébaud, Alain Vaillancourt, Craig Sauvé, Anne-Marie Sigouin

ET RÉSOLU :

D'approuver la nomination de monsieur Éric Boutet à titre de directeur de la Direction de l'aménagement urbain et du patrimoine de l'arrondissement du Sud-Ouest, et ce, à compter du 29 avril 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

50.01 1196041002

---

**CA19 22 0112**

**Approbation de la nomination de douze (12) nouveaux membres du conseil jeunesse pour l'année 2019 (dossier 1191227001)**

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Sophie Thiébaud, Alain Vaillancourt, Craig Sauvé, Anne-Marie Sigouin

ET RÉSOLU :

D'autoriser la nomination de 12 jeunes : Colin Renaud, Charlotte Jacob-Maguire, Diakara-Taran Diallo, Katerine Gabriella Sosa Jimenez, Olivia Ann Kurajian, Petru Sandu, Jennifer Proulx, Joël Patrice Akiewa, Miriana Pointel-Abeto, Miriam El-Khoury, Patricia Aya Dufour, Katanga Mutanda Karla-Élysée pour le conseil jeunesse.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

51.01 1191227001

---

**70.01 - Période de questions et d'informations réservée aux conseillers**

Aucun commentaire.

70.01

---

À 20 h 55, tous les points à l'ordre du jour ayant été traités, le maire déclare la séance levée.

---

Benoit Dorais  
maire d'arrondissement

---

Benoit Turenne  
Secrétaire d'arrondissement substitut

---

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 mai 2019.

---

Initiales Benoit Turenne